

The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 1 September 2019

www.olol.org.au

The Gospel

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources. When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: "A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold." As he said this, he called out, "Let anyone with ears to listen!" Then his disciples asked him what this parable meant. He said, "To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that 'looking they may not perceive, and listening they may not understand.' "Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.

Lk 8 : 1 - 15

Thirteenth Sunday of Pentecost



Next Sunday's Readings
Fourteenth Sunday of Pentecost
1Thess 2:1-13
Lk 10:38-42

*God can see me.
God can see me.
Jesus, Mary, and
Saint Joseph,
help me at the
moment of
death.*

*Blessed Br. Estephan
Nehme*

The Epistle

And so, brothers and sisters, I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, "I belong to Paul," and another, "I belong to Apollos," are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labour of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

Cor 3 : 1 - 11

Prayer

Loving God, in Your great mercy You have given us models of holiness in our Lebanese Maronite Saints who have walked and lived among the heavenly Cedars. May all who live outside our beloved Lebanon, continue to spread this same faith and love throughout the world. Amen

To all Fathers, from the Priests of OLOL Parish

"HAPPY FATHER'S DAY"



SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** This Fri 06 September from 9:30am - Sat 07 September at 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.
Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454. Fr Danny Nouh 0477 008 787.
Deacon Charbel Dib 0410 759 795. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Ghassan Nakhoul 0410 524 335.

Light from the Word

The sower and the seed

The parable of the sower is our Sunday Gospel. Seeds are cast, and where they fall determines their pattern of growth. Like humans – where they are, what they are surrounded by, can either nourish or stunt their spiritual capacity. So choose to plant yourself in places that nurture your inner spirit!

Our Reading this Sunday is taken from Paul's First Letter to the Corinthians, and we can take a different perspective here. Rather than align a person to the seed and what it needs to be nurtured, we can align ourselves with the sower, the one who offers the possibility of nurturance and growth. Paul writes, 'I planted, Apollos watered, but God gave the growth . . . For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building' (vs 6,9).

We can look at the idea of the sower, the seed, the waterer and the nurturing from different angles. What matters is that each of us have a number of roles to play and are influenced by a number of factors.

Where we are and who we are with and our relationship with God, all determine our growth. Furthermore, how we are with others determines their growth. We are all dependent on one another, separate but together, united as one whole – I, others and God Together we nurture each other. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

Stay With Me

Stay with me, Lord, for it is necessary to have you present so that I do not forget you. You know how easily I abandon you.

Stay with me, Lord, because I am weak, and I need your strength, so that I may not fall so often.

Stay with me, Lord, for you are my life, and without you, I am without fervor.

Stay with me, Lord, for you are my light, and without you, I am in darkness.

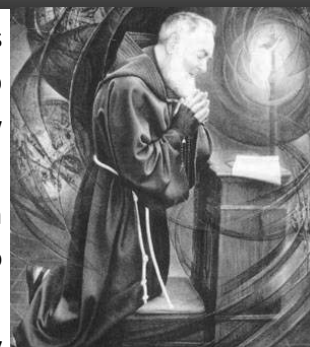
Stay with me, Lord, to show me your will.

Stay with me, Lord, so that I hear your voice and follow you.

Stay with me, Lord, for I desire to love you very much, and always be in your company.

Stay with me, Lord, if you wish me to be faithful to you.

Stay with me, Lord, for as poor as my soul is, I want it to be a place of consolation for you, a nest of love. Amen.



Saint Padre Pio

Article of The Week

Year of Maronite Spirituality - The Importance of The Mass In A Maronite's Life

One of the many outstanding things I noticed in my first visit to Lebanon, was the number of churches, monasteries, chapels and houses of prayer in each town or village. This caught me by surprise to be honest. Why? I grew up in Sydney in the 60's and 70's having only one Maronite Church and my family would go to the Maronite Mass only if there was a funeral or wedding. Therefore, many of my generation grew up attending the Latin Mass in local areas, until more Maronite Parishes began to flourish in the late 70's and 80's.

The Mass is the most important source of nourishment for our souls, whether Maronite or another Catholic Rite. The 'Qorbono' is the highest form of worship, and no other form of prayer can replace this obligation that we have, based on the 10 Commandments, to attend Mass *at least* every Sunday. Having so many places of worship in Lebanon, often several churches only metres apart, proves that the Mass is very important in the life of Maronites. Without the Mass, there can be no consecration of the Holy Eucharist, the Body and Blood of Christ, His Soul and His Divinity. It is obvious also that without the Priest there can be no Mass or Sacraments. The Eucharist provides a weary soul with strength and holy perseverance, a grieving soul with comfort and rest, a troubled soul with hope and encouragement. Yes, we can pray everywhere because God is everywhere, but ONLY in the Mass is He physically and truly PRESENT.

In our Maronite Liturgy, with incense, words and actions, we experience Heaven coming down to Earth. This is why many churches have a skylight directly above the altar showing this. Not only is the Mass an offering of the bloodless and holy sacrifice of Christ, but it is also the altar upon which we place our own needs and sacrifices, praises and thanksgiving, presenting them to God the Almighty Father. Over the centuries our ancestors relied on the Divine Liturgy for strength to endure the hardships of war and persecution with patience and determination. This kept the Maronites alive in the mountains of Lebanon, among the Cedars of God, and today throughout the world. The Mass is the very air we breathe – as St Padre Pio said "it would be easier for the world to survive without the sun than without the Holy Mass."



Salwa Elias

☩ Dearly beloved,

We reflect on the Parable of the Sower this Sunday in our Maronite Church. We know from this parable that the sower does not choose the land on which the seeds will fall. He sows in abundance and with generosity.

In the same way, the Word of God, represented by the seed, is proclaimed. It does not choose the ears that hear it and the hearts that welcome it. Some people may have a hardened heart, and for them this word says nothing. Others may be eager to hear it and ready to listen to it, but are unwilling to put it into practice, so they hear the sounds and receive the words, but the Word does not grow in their life, nor does it produce fruit. And others, such as the good earth that welcomes the seed, are willing to let this seed grow and bear fruit, in the image of the generosity of God.

This is also how we are called to proclaim the Word of God in the world, not by choosing the listeners who would accept it, or only sharing our faith with people who believe. On the contrary, we hope that the power of the Word will touch the hearts of men and women and change them. For, as the prophet Isaiah says, the Word of God does not return to God empty, without having produced his fruit (Isaiah 55:11). Just as rain and snow falling onto the earth do not evaporate without making a change to the earth they have penetrated, so does the Word of God that comes into the heart. It can transform us if we, through the freedom given to us by God, respond to this Word and let it grow.

We also celebrate Father's Day on this special Sunday. In the example of the sower, fathers are called to plant the Word of God in the hearts of the children, entrusted to them by God. With all of you, I renew our commitment to support the holy mission of the family, consisting of a father and a mother, to raise children pleasing to God. I pray for all fathers that they understand their role and fulfil their mission in the heart of this world.

Happy Father's Day!

+ Antoine-Charbel Tarabay



Seniors' Corner

The Senior's Committee this month celebrated our annual Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. We celebrated with our precious seniors and it was a wonderful day!

We firstly celebrated the Holy Mass, with our spiritual leader Father Bernard and our Dean Father Tony Sarkis. Our day then continued with lunch and entertainment.

It was a glorious day and we look forward to see our dear seniors on Thursday the 5th of September.

God bless us all!

Sonia Abi-Rached



Parish Camera



Fersen Year 4 learning about the importance of respect & dignity and creating lantern craft



Senior's
Feast of The Assumption
celebrations



MaroniteCare Community & Youth Centre Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners
\$5 ONLY a week

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation

made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899

133 Parishioners Committed

Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,044,618.45 Units \$1,354,892.01

Community Business Network Page



SALES / AUCTIONS / RENTALS

Call Buddy 0403 633 911

Real Estate Agent



REAL RECOGNISE
REALTY

**YOUNG
ACADEMICS**
HARRIS PARK

**OPENING
SOON.**

POSITIONS FILLING FAST.

Nursery | Toddler | Preschool

Care for children from 6 weeks to 6 years

1300 668 993

YOUNGACADEMICS.COM.AU

40 Alice St, Harris Park NSW 2150
Our Lady of Lebanon Co-Cathedral,
Lower Ground Level

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month

E media@olol.org.au

P (02) 8898 1536

Parish Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

قَدَاسَاتِ الأسبوع

Sunday 1 September: 13th Sunday of Pentecost

8:00am Sodality Mass for Father's day
9:30am One year Mansour Gebrine Mouawad from Zgharta
11:00am 40 Day Najibeh Elias Metri from Kousba widow of Boutros Faraj Frangieh from Zgharta

Monday 2 September

10:30am Funeral Raymond Antonios Younis from Blouza
6:00pm Kayssar Izzat Elkhoury from Riyak

Friday 6 September

6:00pm All Living and departed of Hadchit for the Feast of St Raymond

Saturday 7 September

6:00pm One Year Jamileh Gerjes Zeidan Douaihi from Zgharta wife of Lahoud Youssef Abdel Ahad from Kfarsghab

Sunday 8 September: 14th Sunday of Pentecost – The Birth of Our Lady

9:30am 40 Day Elias Gerjes El Baini from Mejdlaya
11:00am One Year Maria Younes from Ayto wife of Nehme Germanos from Sebhel
5:00pm One Year Milad Hanna Faraha from Bazoun

الأحد ١ أيلول: عيد الأب

٨:٠٠ بمناسبة عيد الأب قداس على نيّة الأخويّة أحياء، مرضى وأموات
 ٩:٣٠ السنة للمرحوم منصور جبرين معوض من زغرنا
 ١١:٠٠ أربعون المرحومة نجبية الياس متري من كوسبا أرملة المرحوم بطرس فرج فرنجية من زغرنا

الاثنين ٢ أيلول

١٠:٣٠ دفن المرحوم ريمون أنطونيوس يونس من بلوزا
 ٦:٠٠ المرحوم قيصر عزّت الخوري من رياق – سكان فرن الشباك (متوفّي في لبنان)

الجمعة ٦ أيلول

٦:٠٠ قداس على نيّة أحياء وأموات بلدة حدشيت بمناسبة عيد مار رومانوس

السبت ٧ أيلول

٦:٠٠ السنة للمرحومة جميلة جرجس زيدان دويهي من زغرنا زوجة لحد يوسف عبد الأحد من كفرصغاب

الأحد ٨ أيلول: الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة – ميلاد سيدتنا مريم العذراء

٩:٣٠ أربعون المرحوم الياس جرجس البعيني من مجدليا
 ١١:٠٠ السنة للمرحومة ماريا يونس من أيطو زوجة نعمة جرمانوس من سبعل
 ٥:٠٠ السنة للمرحوم ميلاد حنا فراعة من بزعون

Announcements

OLOL Youth Grand Ball

When Friday 04th October 2019 **Venue** The Renaissance
 Piano Room 3 New St E, Lidcombe **Cost** \$90pp
Contact Chloe **0432781179** Patrick **0478752207**

Diocesan Notices

Maronites on Mission International Missionary Trip – January 2020

Maronites on Mission Australia is inviting volunteers for their next missionary trip to the Philippines which will take place from the 5th to the 19th of January 2020. If you are interested in joining please send an email to international@maronitesonmission.com

يوجه فريق Maronites on Mission في أستراليا نداءً ودعوة إلى جميع الراغبين بالانضمام إلى رحلتهم القادمة إلى الفلبين من ٥ إلى ١٩ كانون الثاني ٢٠٢٠. لمزيد من المعلومات وللتسجيل، يرجى إرسال بريد الإلكتروني على العنوان: international@maronitesonmission.com

'On the Footsteps of Christ' - Lebanese Film Festival

The Lebanese Film Festival presents the Lebanese feature documentary 'On The Footsteps of Christ' directed by Phillipe Aratangi. This documentary feature follows Jesus Christ's travels across Lebanon, part of the biblical holy lands. The film is screening at Bankstown Sports on Tuesday 27 August and Hoyts Bankstown on Thursday 5 September. Tickets are on sale now at lff.org.au. We encourage you to watch it.

يتم عرض الفيلم الوثائقي اللبناني "على خطى المسيح" للمخرج فيليب عرقتنجي، ضمن مهرجان الفيلم اللبناني. هذا الفيلم الوثائقي هو عن زيارات يسوع المسيح الى لبنان الذي يعتبر جزء من الأراضي المقدسة بحسب الكتاب المقدس. يعرض الفيلم في Bankstown Sports Club يوم الثلاثاء ٢٧ آب و Hoyts Bankstown يوم الخميس ٥ أيلول. تباع التذاكر على العنوان الإلكتروني lff.org.au. نشجعكم على مشاهدته.



القديس الإلهي هو سرّ الأسرار وأعظم ما في الوجود، كما يشرح البطريرك المكرم اسطفان الدويهي في كتابه "منارة الأقداس". يكشف الدويهي عن تجلّي الله بأفانيه الثلاثة خلال الذبيحة الإلهية، لأن "سرّ القديس هو سرّ المحبة، والمحبة هي وثاق الكمال". عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت مساء الثلاثاء الماضي بفرح القديس كما يشرحه الدويهي، في لقاء مع مرشدها الشدياق غسان نخول.

القديس هو قمة الفرح المسيحاني، فيه يكشف الله عن حبّه اللامتناهي للبشر، في لقاء حميم بين ذاته الثالوثية والإنسان. يقول الدويهي إن "تقدمة القديس تشتمل على جسد الرب وروحه ولاهوته. اللاهوت يحوي الأقانيم الثلاثة، والروح جميع الخواطر العقلية، والجسد جميع الخلق المادية. وعلى هذا النمط يكون فيه جميع ما في الموجودات".

انطلاقاً من هذا المفهوم، يقدّم الدويهي سبعة أنواع من الأقدسية التي تجعلنا نعرف على الثالوث الأقدس خلال القديس بحواسنا الخمس وبصيرة الإيمان. وهذه الأقدسية هي الأمكنة، الأغراض، الحركات، الإشارات، النطق، المناولة والكنهوت. لا يمكن ذكر كل هذه الأقدسية في مقالة قصيرة، لذلك سنكتفي اليوم ببعض منها فقط.

في الأمكنة أولاً، تقسيمات الكنيسة تقوم على أساس مواقع أو نواح لكل أقنوم من الأقانيم الثلاثة. في الكنائس القديمة كانت تبني حنية وراء المذبح توضع فيها كرسي الأسقف، ويجري الاحتفاظ هناك بـ "جسد الرب والميرون المقدس وزيت العماد وماء الدنح". إنه قدس الأقداس وهو يرمز إلى الله الأب. في كنائس اليوم بيت القربان حيث جسد الرب هو أقدس ما في الكنيسة، لذلك هو يرمز إلى الله الأب الذي أرسل ابنه الوحيد ليفتدينا. المكان الثاني هو القبة الثانية، مقر الابن، وهو قائم أمام القبة الأولى أو عرش الأب. وفي القبة الثانية المذبح لأن الابن هو الذبيحة. الجزء الثالث هو القاعة حيث يجلس المؤمنون وهي مقر الروح القدس لأنه ينقل الكلمة إليهم ويفهمهم إياها.

من الحركات نكتفي بمسيرة الدخول. إذا كان هناك أسقف، يتقدم الشماس ويعلن وجوده كما أعلن يوحنا مجيء المسيح وحضر له الطريق. الصليب في المقدمة لأن البشارة هي بالمسيح مصلوباً إذ من خلال صلبه تمجد بالقيامة. يسيرون اثنين اثنين، كما أرسل الرب تلاميذه، حاملين المبخرة والبخور والشموع. البخور يدل على وفرة محبة الأب لنا. ضوء الشموع يدل على أنوار الروح القدس. الترانيم التي تواكب مسيرة الدخول تدل على تماجييد الشعب الذين كان يذهب إليهم الرب.

من الأغراض نكتفي بالمبخرة. فيها ٣ سلاسل متساوية ترمز إلى الأقانيم الثلاثة المتساوية "في الجوهر والقدرة والجود". بالحلقة تجتمع السلاسل وهذا يرمز إلى "الطبيعة الإلهية العامة على الأقانيم الثلاثة". الأجراس "المعلّقة بالسلاسل لأجل تنبيه الشعب" وهذا "يدل على الوحي الذي به تنتبه لعمل الخير". حيث الفحم والبخور يرمز إلى حشا مريم "البريء من الدنس الذي لم يحترق من حرارة لاهوته". احتراق البخور في المبخرة للدلالة على "الام المسيح وهرق دمه"، و"خان البخور الذي يفوح في كل الكنيسة للإشارة إلى استحقاق المخلص الذي به أرضى الأب وأفاض أنعامه وعرف معرفته على السماء والأرض وجذب لمحبه وطاعته جميع الناس".

عائلة الكلمة الإلهية

أبوة الله



ينظر المسيحيون إلى الله كأبيهم، فهو "أبونا الذي في السموات". وهو "الله أبو ربنا يسوع المسيح". وهذه العلاقة الحميمة والمحبة الفائضة والنعمة الغنية هي ما يعلنه لنا إنجيل المسيح. وقد نجد مثل هذا في بعض الديانات الوثنية، فكانوا يقولون "زفس أب" بمعنى أنه الخالق، وبهذه الصفة له علاقة أبوية بكل العالم. وفي العهد القديم يعلن الله نفسه أباً لشعبه المختار، كما أنه أب لممثل الأمة مثل الملك. كما أنه يتأرف كأب على خائفيه. ولكننا في إنجيل يسوع المسيح، نجد هذه الأبوة معلنة كجوهر الله، وأنها تتجلى للفرد. وللوصول إلى لب الحق المتعلق بأبوة الله، يجب ألا نبدأ بالإنسان بل بالله نفسه، الذي يوجد في أعماقه الأزلية ينبوع المحبة الأبوية التي أعلنت عن نفسها في الزمان. فقبل كل شيء يتجلّى معنى أبوة الله في علاقته بالابن الأزلي قبل كل الدهور. ففي "الله الأب" نجد الإشارة إلى العلاقة الأزلية الكائنة بين الأقانيم الثلاثة في اللاهوت المبارك. وقد

فهم اليهود من قول المسيح إن "الله أبوه" أنه يعادل نفسه بالله. فمن هذا ينبوع الأزلي، تتبع علاقة الله كأب: 1- للعالم بالخليقة. 2- للمؤمنين بالنعمة. فقد خلق الله الإنسان ليكون ابناً له، ولكن حالت دون ذلك الخطية، ولم يكن ممكناً استرداد هذه البنوية إلا بالفداء. ومن هنا نرى امتياز البنوية - الذي لا يعبر عنه - الذي يقدمه الإنجيل بنعمة الله لكل من يولد ثانية بالإيمان بالمسيح الذي به ننال التبني، ففي هذه العلاقة الوثيقة والقرب القريب من الأب في ملكوت ابن محبته صار المؤمنون "أبناء الله" بمعنى يختلف عن سائر العالم، فهي ليست علاقة بالطبيعة ولكن بالنعمة. وهذه الأبوة هي الحقيقة الفاصلة والمميزة لعلاقة الله بهم.

ولكن من الخطأ أن نتكلم عن أبوة الله كأنها هي التعبير الجامع المانع عن طبيعة الله، حقيقة أن الله أب، ولكنه أيضاً وبنفس القدرة - في علاقته مع العالم - هو الرب والديان. ومن الأزل وإلى الأبد، لا بد أن يعلن الله نفسه أنه ضد الخطية وأن نعمته الأبوية لا يمكن أن تمنع الدينونة طالما ظل القلب متقسياً غير تائب.

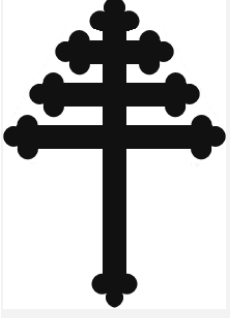
ومما يجب ملاحظته أن المسيح لم يستخدم قط عبارة "أبونا" في حديثه عن الأب، بل كان بكل وضوح يشير إلى الفارق بين أبوة الله له، وأبوة الله للمؤمنين، فيقول: "إلى أبي وأبيكم". أما عبارة "أبانا" في الصلاة المعروفة بالصلاة الربانية فهي ليست صلاة على لسان المسيح ولكنها توجيه منه لتلاميذه عن كيف يصلون. ويجب أن يكون للمؤمنين ثقة - كبنين - في أبيهم، فهو أكرم من أي أب بشري. وقد أعطانا الله "روح التبني الذي به نصرخ يا أبا الأب" وحياتة المؤمن هي حياة المسئولية أمام أبينا ولكنها أيضاً حياة الشكر والحمد للأب الذي لنا فيه كل شيء.

www.st-takla.org

In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory (B) Milia Bou Raidan (C) (D) Jim & Anthony Haddad (E) Matthew Essey (F) Ibrahim Hanna Fakhry (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Youssef & Ghassou Maroon, Izat Gerages (H) Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Salim Wadih Ishac (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Tanios Elias Kazzi & Family (L) Mary & Toufic Lahood (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Joseph Melan (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme (S) Youssef Mikhael Shaheen, Boutros and his son Kenny Sassine (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) Antonios Kamel Jabbour and his Children Kamel & Ghorra Jabbour, Tanios Tawil & His wife Najibeh Elkhoury, Sayed Yammine & His Parents, Karma & Josephine Yammine, Khalil & Marina Issa, Jacob & Salwa Nassim, Toufic Khoury, Stephen Aboud & Family, Nabih Saad & his Children, El Badoui Antoun Reaiche & his wife Phelomina, Rahib Saad & his wife Jawhara





احرصوا على أن يتردد صدى الكلمة التي تلقّيتُموها في أعماق قلوبكم وأن تستقرّ فيها. احذروا كي لا تقع الحبوب على جانب الطريق، خشية أن "يأتي إبليس فينتزع الكلمة من قلوبكم". احذروا كي لا تقع الحبوب على الصخر، فتنتب أعمالاً صالحة من دون جذور المثابرة. في الواقع، يسرّ الكثيرون عندما يسمعون الكلمة، ويتهيأون للقيام بالأعمال الصالحة. لكن، حالما يبدأون بمواجهة المشاكل، يتخلّون عمّ سبق ويشرعون في ذلك. هكذا، تنقص الماء في الأرض الصخرية، وبالتالي لا تتمكّن بذرة الحبة من إعطاء ثمرة المثابرة. لكنّ الأرض الطيبة تثبت الثمار بفضل الصبر: نفهم من ذلك أنّ أعمالنا الصالحة قد تصبح ذات قيمة كبيرة إن تحمّلنا بصبر الإزعاج الذي قد يسببه لنا القريب. من جهة أخرى، كلّما اقتربنا نحو الكمال، كلّما اضطررنا إلى تحمّل المزيد من المحن؛ حين تتخلّى نفسنا عن محبة العالم الحاضر، يزداد عداؤنا هذا العالم تجاهنا. لذا، نرى أشخاصاً كثيرين يبرزون تحت أقالهم، فيما تكون أعمالهم صالحة... لكنهم، ووفقاً لكلام الربّ يسوع، "يُثمرون بثباتهم" من خلال تحمّل هذه المحن بتواضع، بحيث أنّهم سيُدعون للدخول إلى سلام السماء بعد هذه المعاناة كلّها.

القديس غريغوريوس الكبير



إنجيل لوقا البشير هو مميّز جداً لأنه متكامل. هناك مثل مرفق بشرح له. لكن هناك قسم من الانجيل قبل الشرح وضع إطاراً للنص. هناك حضور جميل للنساء اللواتي كنّ تتبعن المسيح لأنّهم لمسهن وشفاهن فتحوّلن لمرسلات له. لطالما تحدثت نصوص الانجيل عن المسيح والرسول، لكن اليوم هناك حضور خفي وثابت للنسوة منهن مريم المجدلية، حنة وسوسنة اللواتي كنّ يبذلن من أموالهن في خدمة المسيح والبشارة كما يقول الإنجيل. ما أجمل هذا التعبير. ما أجمل هذه الجذرية في إتباع يسوع المسيح. من ممّا يستطيع أن يفعل هذا؟ من ممّا مستعدّ للتضحية بكل ما يملك في سبيل البشارة؟ كن نسوة لا يملكن إلّا المال، لكن يسوع، هذا الناصري، أعطاهنّ ما لا يستطيع أحدٌ منحه وهو المحبة غير المشروطة. ما ينقصنا اليوم هو هذه المحبة الغير مشروطة التي تشفي وتحرّر! ألا نصاب بالإحباط عندما نبحث عن هذه المحبة خارج الله؟ أريد أن أنهي بتأمل للبابا بندكتس السادس عشر، من رسالته "المحبة في الحق" عن التتمية البشرية المتكاملة: المحبة هي حبّ يُقبل ويُمنح هي "نعمة". ينبوعها هو المحبة الفيضانية التي يخصّ بها الآب الإبن في الروح القدس. هو حبّ ينحدر من الإبن نحونا. هو حبّ خالق، به نوجد؛ وحبّ فادي به خلّقنا من جديد. حبّ قد كُشف وتحقّق بفضل المسيح و"قد سكب في قلوبنا بالروح القدس". إنّ البشر الذين هم موضع محبة الله قد جعلوا فاعلين للمحبة، ومدعوين ليكونوا هم أنفسهم أدوات للنعمة، كي ينشروا محبة الله ويحيكوا شبكة محبة.

دونك نفسي قاحلة

وَيَغْضُ النَّسَاءُ اللَّوَاتِي شَفَاهُنَّ مِنْ أَرْوَاحٍ شَرِيرَةٍ وَأَمْرَاضٍ، هُنَّ: مَرْيَمُ الْمَدْعُوءَةُ بِالْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شَيَاطِينٍ، وَحَنَّةُ امْرَأَةُ خُوزَى وَكَيْلُ هِيرُودُسَ، وَسُوسَنَةُ، وَغَيْرُهُنَّ كَثِيرَاتٌ كُنَّ يَبْذُلْنَ مِنْ أَمْوَالِهِنَّ فِي خِدْمَتِهِمْ. (لو ٨: ٢-٣)



ربّما هي صدفة أن يذكر القديس لوقا هؤلاء النسوة في هذا النص، ولكن الكلام عن حبة الحنطة التي تخرّب وتثمر وكأنها إشارة إلى وقوعها في أحشائهنّ بالذات وما ولدته من ثمار في حياتهنّ. هل كلّهنّ كانت أرضهنّ خصبة قبل لقائهن مع كلمة الله الحية: أمريم المجدلية أم حنة أم سوسنة أم غيرهنّ؟ كلّهنّ شفيّت أرضهنّ من جفافها بسبب قبولهنّ أو لرغبتهنّ في الشفاء. لم يولدوا صلفات كالصخر ولا مخنوقة قلوبهن بالأشواك كما ولا مداسة لأرجل المارة، بل ما أحاط بهن من ظروف وأجواء شجّعت على فعل الرذيلة وإرتكاب الخطيئة والتشنّة على التفرفة، حتّى في الدين، بين الرجل والمرأة وغيرها من الأسباب حولت أرضهن عن خصبتها الطبيعي ولم يعد باستطاعتها تذوق معنى أن يكونوا أبناء وبنات الله، فحبة الحنطة، تلك الأومّة الإلهية التي بُذرت فيهنّ كانت تنتظر شفاء المكان لتعود وتنتب وتثمر وتزهر.

تلك البذرة بتنا نعرفها منذ دخلنا في عهد المصالحة مع الله بابنه الوحيد يسوع المسيح، هي كلمته المحيية ذاك التي بالروح القدس، روح الله، تتحرّك في عمق أعماقنا، تعمل فينا من الداخل "كما الطفل في حشا أمّه"، منتظرة الولادة بثمار وفيرة. وما الذي يمنعها من الولادة؟ الحرمان من الحبّ الذي يولد العبوديّة والجفاء من جهة والعطش إلى العنور على عنصر يجهلون ما هو أو من هو ليرتووا ويستريحوا وينجوا من الغرق في الشرّ والخطأ لحظة بلحظة، إنّهُ الشعور بالخطيئة على حد قول أحد اللاهوتيين "إن المعرفة التي أسعى إليها هي أولاً ليست في خطيئتي. لا يزال بإمكانني مقارنة نفسي والإيمان بنفسي بشكل أفضل. إنها معرفة الشر الذي به عُمرنا جميعاً. الشر العالمي".

إنّه بذاته ذلك الشر الذي يجعل أرضنا قاحلة عقيمة إن لم نندارك الأمر ونسعى إلى كشفه ومواجهته، وقد يذهب بها إلى حدّ التصحّر الدائم حتّى الموت، موت كلّ ما يحييها لإنعدام الشجاعة للإقدام على إقتلاع الأشواك وتسوية الأرض بضمّ آخر شبر لها من على حافة الطريق والمقدرة على التصميم لتفتيت الصخور كي نفسح المجال لبراعم الكلمة المخلوقة فينا أن تثبت، وبالرغم من أنّ عمل الخلق هو دعوة الله لنا من أجل الحبّ، من أجل خيرنا وخير الآخر، يمكننا دائماً أن نقبل أو نرفض الإصغاء لها بحريّة تامّة. "ليس من قبيل الصدفة أن يقدم لنا الكتاب المقدس الخلق وخطيئة للإنسان معاً: يحدث الانفصال بمناسبة الدعوة لـ "يكون"، وكان خيار آدم الأوّل هو الأرض القاحلة بخضوعه للآلوهية الذاتية بعيداً عن الله. اليوم، كي أستعيد ما فقدته أرض نفسي، أنا مدعو أن أقبل ذاتي بشريّتي المجروحة تحت نظرة يسوع المحبة لي. أن أقبل المثل عارياً أمام الله لاكتشف أن حبّه لي هو ضمانتي خصوصيّة الدائمة. أجلس مع ذاتي أمام الله لأتعرّف على حالتي في الخطيئة وخطورة إعتيادي عليها بحيث غالباً لم أعد أشعر بها وبخطرها على حياتي. أن أفرح وأندش لحقيقة كنت أجهلها وهي أنني ما زلت محبوباً من الله بالرغم من كل شيء بما فيه ضعفي، وأنّه ينتظر منّي النعم لخطوبة ابنه يسوع.

الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ١ أيلول ٢٠١٩

www.olol.org.au

الإنجيل

الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

الرسالة

قال لوقا البشير: أَخَذَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدُنَ وَالْقُرَى، يُنَادِي وَيُبَشِّرُ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ، وَمَعَهُ اثْنَا عَشَرَ، وَبَعْضُ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي شَفَاهُنَّ مِنْ أَرْوَاحٍ شَرِيَّةٍ وَأَمْرَاضٍ، هُنَّ: مَرْيَمُ الْمَدْعُوءَةُ بِالْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شَيَاطِينٍ، وَحَنَّةُ امْرَأَةِ خُوزَى وَكِيلِ هِيرُودُسَ، وَسُوسَنَةُ، وَغَيْرُهُنَّ كَثِيرَاتٌ كُنَّ يَبْذُلْنَ مِنْ أَمْوَالِهِنَّ فِي خِدْمَتِهِمْ. وَلَمَّا احْتَشَدَ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ، خَاطَبَهُمْ بِمَثَلٍ: "خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ، وَقَعَ بَعْضُ الْحَبِّ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، فَدَاسَتْهُ الْأَقْدَامُ، وَأَكَلَتْهُ طُيُورُ السَّمَاءِ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ عَلَى الصَّخْرَةِ، وَمَا إِنْ نَبَتَ حَتَّى يَبْسَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ رُطُوبَةٌ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي وَسْطِ الشُّوكِ، وَنَبَتَ الشُّوكُ مَعَهُ فَخَنَقَهُ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي الْأَرْضِ الصَّالِحَةِ، وَنَبَتَ فَأَنْثَرَ مِئَةَ ضِعْفٍ". قَالَ يَسُوعُ هَذَا، وَنَادَى: "مَنْ لَهُ أُذُنَانِ سَامِعَتَانِ فَلْيَسْمَعْ!". وَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ: "مَا ثَرَا يَعْنِي هَذَا الْمَثَلُ؟". فَقَالَ: "قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْتُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ اللَّهِ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَأَكْلَمُهُمْ بِالْأَمْثَالِ، لِكَيْ يَنْظُرُوا فَلَا يَبْصُرُوا، وَيَسْمَعُوا فَلَا يَفْهَمُوا. وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْمَثَلِ: الْزَرْعُ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَالَّذِينَ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَأْتِي إِبْلِيسُ فَيَنْتَزِعُ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ، لِئَلَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُسُوا. وَالَّذِينَ عَلَى الصَّخْرَةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا بِفَرَحٍ؛ هَؤُلَاءِ لَا أَصْلَ لَهُمْ، فَهَمُ يُؤْمِنُونَ إِلَى حِينٍ، وَفِي وَقْتِ التَّجَرُّبَةِ يَتَرَجَعُونَ. وَالَّذِي وَقَعَ فِي الشُّوكِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَيَمْتَصُّونَ، فَتَخَنَّقُهُمُ الْهُمُومُ وَالْغِنَى وَمَلَذَاتُ الْحَيَاةِ، فَلَا يَنْضَجُ لَهُمْ ثَمَرٌ. أَمَّا الَّذِي وَقَعَ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ فَهُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ بِقَلْبٍ جَيِّدٍ صَالِحٍ فَيَحْفَظُونَهَا، وَيَبْنُونَ قِيَمَتَهُمْ".

لو ٨: ١-١٥



قراءات الأسبوع القادم
الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة
١ تس ٢: ١-١٣
لو ١٠: ٣٨ - ٤٢

نور الله

يضيء

من يقبله

البابا فرنسيس

يا إخوتي، أَنَا، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكَلِّمَكُمْ كَأَناسٍ رُوحَانِيِّينَ بَلْ كَأَناسٍ جَسَدِيِّينَ، كَأَطْفَالٍ فِي الْمَسِيحِ. قَدْ غَدَوْتُكُمْ بِالْخَلِيبِ لَا بِالطَّعَامِ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تَكُونُوا بَعْدَ قَادِرِينَ، وَلَا حَتَّى الْآنَ أَنْتُمْ قَادِرُونَ. فَأَنْتُمْ لَا تَزَالُونَ أَنْاسًا جَسَدِيِّينَ: فَمَا دَامَ بَيْنَكُمْ حَسَدٌ وَخِصَامٌ، أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيِّينَ، وَسُلُوكًا جَسَدِيًّا تَسْلُكُونَ؟ فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يَقُولُ: أَنَا لِبُولُسَ! وَآخَرُ: أَنَا لِبُولُسَ! أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيِّينَ؟ مَا هُوَ أَبُولُسُ؟ وَمَا هُوَ بُولُسُ؟ هُمَا خَادِمَانِ آمَنْتُمْ عَلَى أَيْدِيهِمَا، عَلَى قَدْرِ مَا أَعْطَى الرَّبُّ كُلًّا مِنْهُمَا. أَنَا غَرَسْتُ، وَأَبُولُسُ سَقَى، وَلَكِنَّ اللَّهَ هُوَ الَّذِي كَانَ يُنْمِي. فَلَا الْغَارِسُ بِشَيْءٍ وَلَا السَّاقِي، بَلِ اللَّهُ الَّذِي يُنْمِي! لَكِنَّ الْغَارِسَ وَالسَّاقِي وَاحِدٌ، وَكُلُّ مِنْهُمَا يَأْخُذُ أَجْرَهُ عَلَى قَدْرِ تَعَبِهِ. فَحَنُ مُعَاوَنَاتِ اللَّهِ، وَأَنْتُمْ حَقْلُ اللَّهِ وَبِنَاءُ اللَّهِ. وَأَنَا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَهَبْتُ لِي، وَضَعْتُ الْأَسَاسَ كَبْنَاءٍ حَكِيمٍ، لَكِنَّ آخَرَ يَبْنِي عَلَيْهِ: فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ يَبْنِي عَلَيْهِ! فَمَا مِنْ أَحَدٍ يُمَكِّنُهُ أَنْ يَضَعَ أَسَاسًا آخَرَ غَيْرَ الْأَسَاسِ الْمَوْضُوعِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ.

١ قور ٣: ١-١١

إلى جميع الآباء

من كهنة رعية سيدة لبنان ... نتمنى لكم



قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: هذه الجمعة ٦ أيلول من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧ أيلول ٧:٣٠ صباحاً